

128G双面铜版纸,风琴折印刷

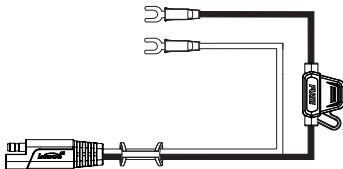
共:8p,前后各:4p

尺寸:70*100mm

料号:2.11.049

摩托车电瓶 SAE 快插连接线

SAE Quick-Connection Cable



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地 址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区同富路 30 号 F 栋 101、201、301
电 话：400-858-8100 / 0755-89386080

Manufacturer: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Address: Room 101, 201, 301, Building F, No. 30 Tongfu Road,
Xinsheng Community, Longgang Subdistrict, Longgang
District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: +86-400-858-8100 / +86-0755-89386080

www.loboo.com.cn



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

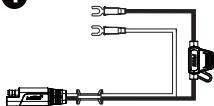
Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controlare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

产品清单 /Package list/Lista de paquete/Packliste/Liste du colis/Elenco del pacco/ パッケージリスト /포장 목록

1



X1

2



X3

产品参数 /Product Specifications/Especificaciones del Producto/Produktspezifikationen/Paramètres du produit/Parametri del prodotto/せいひんしょう または 製品パラメータ /제품 사양

线号/Wire number/Número de cable/Kabelnummer/Numéro de fil/Numero del filo/線番号/와이어 번호: **18AWG**

保险丝/Fuse wire/Cable fusible/Sicherungsdraht/Fil fusible/Filo fusibile/ヒューズ線/퓨즈 와이어: **15A**

线径/Wire diameter/Diámetro del cable/Leitungsdurchmesser/-Diamètre du fil/Diametro del filo/線径/와이어 직경: **2.8mm**

使用说明 / Operating Instructions / Instrucciones de Funcionamiento / Bedienungsanleitung / Mode d' Emploi / Istruzioni Operative / 使用手順 / 사용 설명서

1. 摩托车电瓶SAE快插连接线正确连接电池正负极：

1. SAE quick-connection cable connects the positive and negative battery terminals:

1. El cable de conexión rápida SAE conecta los bornes positivo y negativo de la batería:

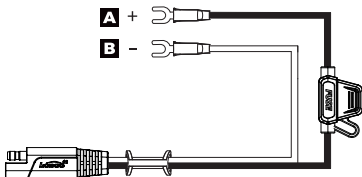
1. Das SAE-Schnellverbindungskabel verbindet die positiven und negativen Batterieklemmen:

1. Le câble à connexion rapide SAE connecte les bornes positive et négative de la batterie :

1. Il cavo a connessione rapida SAE collega i morsetti positivo e negativo della batteria:

1. SAE クイックコネクションケーブルはバッテリーの正極端子と負極端子を接続します：

1. SAE 퀵 커넥션 케이블은 배터리의 양극 및 음극 단자에 연결합니다:



A 红色/Red/Rojo/Rot/Rouge/Rosso/赤/빨강

B 黑色/Black/Negro/Schwarz/Noir/Nero/黒/검정

2. 选择合适位置走线并用扎线带固定线材和SAE接头。
3. 使用时把SAE防水帽打开与使用设备如充电器、充气宝或其他带SAE接头的设备连接并插紧。
4. 使用完毕后把SAE接头断开并把防水帽盖紧。

2. Select a suitable location to route the wires and secure the wires and SAE connectors with cable ties.
3. When in use, open the SAE waterproof cap to connect and plug it tightly with the device such as charger, air compressor or other devices with SAE connector.
4. Disconnect the SAE connector and tighten the waterproof cap after use.

2. Seleccione una ubicación adecuada para pasar los cables y fije los cables y los conectores SAE con bridas.
3. Durante el uso, abra la tapa impermeable SAE para conectar y enchufar firmemente con el dispositivo, como un cargador, un compresor de aire u otros dispositivos con conector SAE.
4. Desconecte el conector SAE y apriete la tapa impermeable después de su uso.

2. Wählen Sie einen geeigneten Ort zum Verlegen der Kabel und befestigen Sie die Kabel und SAE-Stecker mit Kabelbinder.
3. Trennen Sie bei Gebrauch die SAE-Wasserschutzkappe und stecken Sie das Kabel fest mit dem Gerät (z.B. Ladegerät, Luftkompressor oder andere Geräte mit SAE-Anschluss) zusammen.
4. Trennen Sie den SAE-Stecker und ziehen Sie die Wasserschutzkappe nach dem Gebrauch fest.

2. Sélectionnez un emplacement approprié pour passer les fils et fixez les fils ainsi que les connecteurs SAE avec des attaches-câbles.
3. Lors de l'utilisation, ouvrez le bouchon étanche SAE pour le connecter et l'enficher solidement avec l'appareil tel que le chargeur, le compresseur d'air ou tout autre appareil disposant d'un connecteur SAE.
4. Débranchez le connecteur SAE et serrez le bouchon étanche après utilisation.

2. Selezionare una posizione adatta per far passare i fili e fissare i fili e i connettori SAE con fascette.
3. Durante l'uso, aprire il cappuccio impermeabile SAE per collegarsi e inserirlo saldamente con il dispositivo come caricabatterie, compressore d'aria o altri dispositivi con connettore SAE.
4. Disconnettere il connettore SAE e serrare il cappuccio impermeabile dopo l'uso.

2. 適切な場所を選んでワイヤーを配線し、ワイヤーとSAEコネクターを結束バンドで固定してください。
3. 使用時は、SAE防水キャップを開き、充電器、エアコンプレッサー、またはその他のSAEコネクターを備えたデバイスにしっかり接続し、差し込んでください。
4. 使用後はSAEコネクターを外し、防水キャップをしっかり閉めてください。

2. 적절한 위치를 선택하여 와이어를 배선하고, 케이블 타이로 와이어와 SAE 커넥터를 고정하십시오.
3. 사용 시에는 SAE 방수 캡을 열고, 충전기, 에어 컴프레서 또는 기타 SAE 커넥터가 장착된 디바이스와 단단히 연결하여 꽂으십시오.
4. 사용 후에는 SAE 커넥터를 분리하고 방수 캡을 조여주십시오.

**注意事项 /Precautions for Use/Precauciones de
Uso/Gebrauchshinweise/Précautions d'Utilisation/Pre-
cauzioni per l'Uso/ ご使用上の注意 /사용 시 주의사항**

1. 请注意正负极线不可反接，避免损坏电瓶或与电瓶连接的设备。
2. 快插连接线不使用时请保持防水帽为盖紧状态。
3. 断开SAE接头连接时，请握紧插头两端用力，请勿用力拉扯电线。
4. 请勿使用质量不合格或不合规格的导电延长线。
5. 如果电线有破损，请勿使用。

1. please note that the positive and negative lines can not be reversed to avoid damage to the battery or equipment connected to the battery.
2. Please keep the waterproof cap in a tight state when the quick-connect cable is not in use.
3. When disconnecting the SAE connector, please hold both ends of the plug firmly and exert force, please do not pull the wire with force.
4. Do not use conductive extension cords of substandard quality or out of specification.
5. Do not use the cord if it is damaged.

1. Tenga en cuenta que los cables positivo y negativo no se pueden invertir para evitar daños en la batería o en el equipo conectado a la batería.
2. Mantenga la tapa impermeable en estado cerrado cuando no se utilice el cable de conexión rápida.
3. Al desconectar el conector SAE, sujete firmemente ambos extremos del enchufe y ejerza fuerza, no tire del cable con fuerza.
4. No utilice cables de extensión conductores de calidad inferior a la estándar o que no cumplan con las especificaciones.
5. No utilice el cable si está dañado.

1. Bitte beachten Sie, dass die Plus- und Minusleitungen nicht vertauscht werden dürfen, um Beschädigungen der Batterie oder der angeschlossenen Geräte zu vermeiden.
2. Bitte halten Sie die Wasserschutzkappe im geschlossenen Zustand, wenn das Schnellverbindungskabel nicht in Gebrauch ist.
3. Beim Trennen des SAE-Steckers halten Sie bitte beide Enden des Steckers fest und üben Sie Kraft aus. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Kabel.
4. Verwenden Sie keine leitfähigen Verlängerungskabel von mangelhafter Qualität oder außerhalb der Spezifikation.
5. Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es beschädigt ist.

1. Veuillez noter que les fils positif et négatif ne peuvent pas être inversés pour éviter d'endommager la batterie ou l'équipement connecté à la batterie.
2. Veuillez maintenir le bouchon étanche en état fermé lorsque le câble à connexion rapide n'est pas utilisé.
3. Lors du débranchement du connecteur SAE, veuillez tenir fermement les deux extrémités de la fiche et exercer une force, ne tirez pas sur le fil avec force.
4. N'utilisez pas de cordons d'extension conducteurs de qualité inférieure aux normes ou non conformes aux spécifications.
5. N'utilisez pas le cordon s'il est endommagé.

1. Si prega di notare che i cavi positivo e negativo non possono essere invertiti per evitare danni alla batteria o alle apparecchiature collegate alla batteria.
2. Si prega di mantenere il cappuccio impermeabile in stato chiuso quando il cavo a connessione rapida non è in uso.
3. Quando si disconnette il connettore SAE, si prega di tenere saldamente entrambe le estremità della spina ed esercitare forza, non tirare con forza il cavo.
4. Non utilizzare cavi di prolunga conduttori di qualità scadente o non conformi alle specifiche.
5. Non utilizzare il cavo se è danneggiato.

1. バッテリーまたはバッテリーに接続された機器の損傷を避けるため、正負の線を逆に接続できないことにご注意ください。
2. クイックコネクトケーブルを使用しない時は、防水キャップをしっかり閉めた状態に保ってください。
3. SAEコネクターを切断する時は、プラグの両端をしっかり持ち、力加減して抜いてください。ワイヤーを強く引っ張らないでください。
4. 規格不適合または品質が標準に満たない導電性延長コードを使用しないでください。
5. コードが損傷している場合は使用しないでください。

1. 배터리 또는 배터리에 연결된 장비의 손상을 피하기 위해 양극 및 음극 선을 반대로 연결할 수 없습니다.
2. 퀵 커넥션 케이블을 사용하지 않을 때는 방수 캡을 꼭 닫은 상태로 유지하십시오.
3. SAE 커넥터를 분리할 때는 플러그의 양쪽 끝을 단단히 잡고 힘을 가하십시오. 와이어를 강하게 당기지 마십시오.
4. 기준 미달의 품질 또는 사양에 맞지 않는 전도성 연장 코드를 사용하지 마십시오.
5. 코드가 손상된 경우 사용하지 마십시오.